



# Family Councils' Program

## Volume 12, Issue 2

*Families working together to provide support, share experiences and seek solutions to common problems; this is a Family Council.*

### Inside This Issue

Book Review: Making Rounds with Oscar by Dr. David Dosa 2

You Asked Us: Inspections and the Role of Family Councils 3

Therapeutic Clowns in Long-Term Care 4

Outstanding Family Council Member of the Year 5

Research Project Update 6

Physiotherapy Services in LTC Update 7

Featured Resource 8

**Plus many stories from Family Councils from all across the province!**



Visit the Family Councils' Program

Facebook page to connect to Family Council members from across the province!

**The theme of this issue of the Family Councils' Program newsletter is 'Family Council Week 2013!' Read about Family Council Week events and activities from across Ontario!**

### Family Councils Connect: Building Bridges Conference

The strength of a Family Council is its ability to bring together family members and friends of residents to address issues of common concern, learn about issues of interest and engage in mutual support. At our 'Family Councils Connect: Building Bridges' Conference in June 2013 we leveraged this strength and witnessed it in action.

The goal of the conference was to provide Family Council members and Staff Assistants with information on developments in Long-Term Care, Family Council best practices and skills for success plus opportunities for networking. To that end, the conference featured: a panel discussion on the Long Term Care Task Force on Resident Care and Safety; an update on the Ministry of Health's Long-Term Care Compliance System; a panel on Family Councils & Quality Improvement; a presentation on Therapeutic Clowning (more on page 4); a session on Preventing Resident Abuse; and, a presentation on the findings from the research project "Stories told by Families, for Families: Experiences of Food, Care,

and Activity Practices within Long Term Care Homes in Ontario" (more on page 6). We accomplished all of this learning and sharing in two days! The materials from these presentations are available on our website: [bit.ly/12sBMR1](http://bit.ly/12sBMR1)

For our conference this year we launched the Outstanding Family Council Member of the Year Award. This award was created to recognize the outstanding contributions of one Family Council member and was presented at the 'Family Councils Connect: Building Bridges' Conference Banquet Dinner. It was difficult to choose only one award winner, but our award panel members ultimately chose to award this year's honour to Copernicus Lodge Family Council member Richard Gralek for his positivity, commitment to working together to affect change, and love for the residents, family members and staff of Copernicus Lodge. Congratulations Richard! For more on the award see page 5. For even more info on Richard and the other nominees visit [bit.ly/14ZLRBS](http://bit.ly/14ZLRBS)

Thank you to all of our wonderful presenters who took the time to speak with us and share their knowledge. FCP would also like to extend our thanks and appreciation to the Hotel Novotel North York for their financial and practical support in assisting us to hold this event. And of course, thank you to all of our attendees! You made this conference an event to remember!

**View the rest of the event photos on our Facebook Page! Visit on [fb.me/16irNei](http://fb.me/16irNei)**



**Family Council members hard at work competing to build the tallest paper tower during a team-building exercise.**

## Book Review: Making Rounds with Oscar: The Extraordinary Gift of an Ordinary Cat

By Lorraine Purdon, Family Councils' Program Director of Planning and Partnerships.

*Making Rounds with Oscar: The Extraordinary Gift of an Ordinary Cat* by Dr. David Dosa

This small book is full of humour and insight into the experience of families when their beloved one, residing in Long-Term Care, is at the end of his or her life. These experiences are delightfully retold through describing Dr. Dosa's skepticism around Oscar the cat, who seemed to know which Long Term-Care resident needed attention and gentleness when approaching death.



Dr. Dosa is a doctor in a Long-Term Care Home in Rhode Island. His scientific background did not let him believe that a cat could have the ability to know when life would end. Dr. Dosa finally becomes respectful of Oscar's work in the Home and his journey is captured as he speaks to the families that were touched by Oscar. Through lively story telling the book raises many questions about how we cope (or not) with having someone in Long-Term Care and the end of life journey.

Watch for the Family Councils' Program "Making Rounds with Oscar" discussion guide. The guide will be a useful resource for supporting each other in speaking about things that are difficult to share. Visit Dr. David Dosa's website to see more pictures and a video about Oscar: [www.daviddosa.com](http://www.daviddosa.com)

## Family Council Week Fun at Nithview

By Linda Kress,  
Nithview (New Hamburg) Family Council  
Chairperson.

The Nithview Family Council is alive, well and very active at our home in New Hamburg. Established approximately 4 years ago we have a regular attendance of at least 12 at our meetings and a family email contact base of just over 60.

This past Family Council Week we had a display in our main foyer outlining information about our group, our mission and activities accompanied by

photos of some of our events. Family Council Week was kicked off by one of our Family Council sponsored FAMILY NIGHTS. We set our auditorium up with large round tables and chairs and bring in special musical acts. Family members are encouraged to bring their own snacks and beverages to share with their loved ones and told not to forget the grand and great grandkids who always put on a little show of their own.

Our Family Council also hosts Sunday Evening FAMILY HYMN SINGS by

bringing in a pianist and host to lead residents, family and friends as together we spend 45 minutes singing the good old hymns our folks enjoy.

Both our Family Nights and Family Hymn Sings have attendances of approximately 150.

On Family Council Day Weekend we sponsored activities all weekend including:

- Providing cake for the Friday afternoon tea room
- Setting up an antique display in the auditorium

– HUGE success

- Offering to take Family Photos all weekend long in the afternoons
- Hosting a Family Hymn Sing on the Sunday evening
- Hosting an Ice Cream Café for everyone in the building on the Monday afternoon

Every event was well attended and much enjoyed by many folks living in all areas at Nithview, their family, staff and friends.

## You Asked Us: Inspections and the Role of Family Councils

*The Family Councils' Program office receives many calls regarding different aspects of Family Councils- everything from how to start to what do we do now? Every issue we will be answering a frequently asked Family Council question. Do you have a question you'd like the Family Councils' Program to answer? Send it to [fcresource@selfhelp.on.ca](mailto:fcresource@selfhelp.on.ca)*

### **You Asked Us: What role does the Family Council play in an inspection of the Long-Term Care Home?**

According to the Long-Term Care Homes Act, 2007, "every long-term care home shall be inspected at least once a year" (2007, c. 8, s. 143.). Further, "Where an inspection is required under section 143, the inspector may meet with the Residents' Council or the Family Council, if requested or permitted to do so by the Council." (2007, c. 8, s. 145.).

When a Ministry of Health Inspector visits the LTC Home to conduct a comprehensive inspection, the Resident Quality Inspection

(RQI), he/she will determine if there is a Family Council in the Home; if so, he/she will request to meet with the Family Council President/ Chairperson or other contact.

During an RQI, the Family Council Interview Inspection Protocol is used. All Inspection Protocols are linked to the Act. The purpose of this Inspection Protocol (IP) is to determine compliance with the Long-Term Care Homes Act as it pertains to the Family Council, including the establishment of a Family Council; respect and support for the rights and powers of the Family Council; the appointment of a Staff Assistant; duty to consult; duty not to interfere; duty to respond; and, all

other relevant sections of the Act.

During the Family Council Interview the inspector interviews the Family Council President/Chairperson. If the President/Chair is not available, then an active Council member will be interviewed. It is Best Practice to decide in advance who will be interviewed and to forward his/her name and contact information to the Home's Administrator.

The inspector will ask permission to review previous meeting minutes of past three (3) months. This is to review the concerns raised and responses to these concerns.

An inspector may also use

the Family Council Interview Inspection Protocol during another type of inspection. The Ministry conducts comprehensive, complaint, critical incident, follow up, and other types of inspections. To view the Family Council Interview Inspection Protocol visit: [bit.ly/1dTqalQ](http://bit.ly/1dTqalQ)

A copy of the public version of the inspection report detailing all findings of non-compliance must be publicly posted in the LTC Home and a copy of the must be provided to the Family Council as well as a summary of the report.

Beyond being involved in the Inspection itself, the Family Council plays an

*(Continued on page 5)*

## Bonnechere Manor Family Council in Action

**By Barbara Bristow, Bonnechere Manor (Renfrew) Family Council Past Chair.**

Bonnechere Manor Family Council in Renfrew has been very fortunate to have an active and strong Family Council since 2003. It has always been the Bonnechere Manor Family Council motto to work in harmony with the

Bonnechere Manor Administration to solve family issues and concerns.

In the past for Family Council Week one year a staff appreciation was held and another year Council members planted flowers with the residents. This year it was decided to host a Bingo for the residents with cash prizes. Six Family

Council members assisted the residents that needed a little extra help and in total 56 residents attended. Bingo is always very popular at the Manor and the resident's favourite kind of prize to win is money which they can spend in the Tuck Shop. A social followed the Bingo in which Family Council members enjoyed chatting with the residents.

It is not only in Family Council Week, but throughout the year that our Family Council is always there to assist with Bonnechere Manor Foundation fundraising activities or where ever there is a need for volunteer help in the Manor. The Council is very much a valuable asset to the Manor.

## Building Bridges of Delight: The Work of Therapeutic Clowns in Long-Term Care

By Kathleen Le Roux, therapeutic clown artist.

What makes for a joyful experience in Long-Term Care? How does someone with severe memory loss, cognitive impairments, profound communication challenges, and a fragile body, play and connect pleasurably with others?

In our field, these are questions that my therapeutic clown partner and I attend to each and every time we visit the elder residents who are our clients.

As professional therapeutic clown artists we specialize in working with elders in Long-Term Care, particularly those with Dementia. Our aim is to lighten hearts and to fortify the spirit by bringing joy, warmth and a sense of connectedness to those in care, on a regular and ongoing basis.

We are not traditional "entertainers." Our work is of a more personal nature. Each visit unfolds completely differently, evolving from the circumstances of the moment, and the needs, interests and abilities of each individual.

For residents who are more difficult to reach or who are more physically and cognitively impaired, our play often begins with stillness.

We may first find a comfortable way to sit with a resident; offering them warmth and love and giving them all the time in the world. We are attentive, open and fully present.

Our stillness is our way of saying hello, allowing the person to see or sense us fully, these two unusual, red-nosed strangers before them. We are tuning in. We attend carefully to every nuanced response, a lifted eyebrow, a change in breathing, a shift in position. And we respond to their response. We enter into a subtle exchange of authentic responses to one another. It becomes a kind of conversation in itself, though words may never be uttered. We are listening and responding, with our bodies and our emotions, following each unfolding moment. This is often the realm where the person with Dementia is at home and at ease; in the moment, without words, expressing themselves in non-verbal ways, alive to nuance and emotion. This is where we can meet...and play.



Photo by Alex Nirta



**Therapeutic Clown Artist Kathleen LeRoux at 'Family Councils Connect: Building Bridges' in June 2013**

*As Hildy gazes at us across the table, she smiles warmly and slowly reaches out her hands towards us. We both reach forward and receive her hands simultaneously. Six hands connect. A moment of surprise – so many hands! Delight illuminates Hildy's smile. We brighten too, sharing in this unexpected moment. She caresses our hands. And we caress hers. So soft and tender. As she moves, we mirror her movements and her intention, following her focus. Tracing lines, embracing thumbs, admiring soft skin. She releases us momentarily. A pause. Then she reaches again. We connect again, warmly. She pulls away again. The two clowns look at their hands, then at each other, questioningly. She reaches forward again. Phew! We breathe in relief. She laughs. This is the beginning.*

Kathleen Le Roux has been working as a professional therapeutic clown artist in health care for 12 years. For more information about her work and her services please visit [www.kathleenleroux.com](http://www.kathleenleroux.com)

## Outstanding Family Council Member of the Year: Richard Gralek

Family Council members are often 'unsung heroes,' working tirelessly across Ontario to improve the quality of life of Long-Term Care residents. Family Council members work hard not for fame or fortune but because they genuinely care about the care that their loved one and others receive. Quite often Council members are busy people, caring for their relative in Long-Term Care and tending to other aspects of life. To recognize and honour the hard work and dedication of Family Council members, the Family Councils' Program launched the Outstanding Family Council Member Award this year. We received nominations for eight dedicated, committed and caring Family Council members, all of whom deserve to be recognized for their work. It was a pleasure to read each of the submissions.

In the end, it was up to our Award Panel members to select our award recipient for 2013. Their task was not easy; the panel members spoke at length about the merits of each candidate. Each of these nominations truly showed the hard work done by dedicated Family Council members across Ontario. Our Award Panel chose Richard Gralek as this year's Family Council Member of the Year for his dedication to supporting the family members of residents and his tireless work to support and expand the Family Council in a way that fosters positivity and engagement.

Richard's nomination letter made it clear that he takes the time to ensure that all family and friends of the residents of Copernicus Lodge are made to feel welcome to attend Family Council Meetings at any time. The submitter went on to say that Richard ensures that the meeting agendas focus on issues that will improve the quality of life of Long-Term Care residents, while ensuring that the topics and issues discussed give families and friends a forum for sharing their experiences, learning and exchanging information. Richard's professionalism and leadership contribute to a positive and productive relationship between the Family Council & Copernicus Lodge as he works to identify and resolve issues that affect residents' quality of life, plans activities and supports the residents, families and staff of Copernicus Lodge. Richard has organized several education sessions for family members, such as behaviour management and the Long-Term Care Task Force on Resident Care & Safety, as well as events focussing on fun, including acting as the in-house Santa for Christmas events.



**Outstanding Family Council Member of the Year Richard Gralek with his family & FCP staff.**

Photo courtesy of Naomi D'Souza

On behalf of the Family Councils' Program, Copernicus Lodge and Family Councils across Ontario, a big 'Thank You' to Richard for his hard work and support of families and residents. Congratulations Richard!

## You Asked Us: Inspections and Family Councils cont...

*(Continued from page 3)*

important role in ensuring high quality care in the Home. Through the powers outlined in the Act— which are given by the government, not the LTC Home—the Family Council has the power to review the operation of the Home and advise the licensee and/or Director of any concerns or recommendations. The Act stipulates that the Home has a

duty to respond in writing within 10 days. A Family Council provides an opportunity for family members to have a collective voice regarding decisions that can affect the care of their loved ones. If the Family Council has a concern regarding the operation of the Home (care, food etc...) then the Council can present the concern to the administrator in writing.

You can also contact the Ministry of Health's ACTION Line. The Long-Term Care ACTION Line is open seven days a week 8:30 a.m. to 7:00 p.m., and can be reached toll-free at: 1-866-434-0144. A complaint can also be sent by mail to the Ministry of Health and Long-Term Care Performance Improvement and Compliance Director at the following address: Director, Ministry of Health and Long

-Term Care, Performance Improvement and Compliance Branch, 11th Floor, 1075 Bay Street, Toronto, Ontario, M5S 2B1.

Family Councils play an important role in LTC. By being aware of the role of the Council in the Inspection process you can help ensure high quality care.

## Tiling Together Inclusion within Long Term Care Homes in Ontario

By: Sonia Meerai, BSW

Ontario currently has over 630 Long-Term Care Homes and an aging population. Each Long-Term Care Home is situated within a community that reflect diverse intersections of identities. An inquiry was set by the Family Councils' Program to examine current practices which reflect the needs of diverse families that have loved ones in care. The outcome of the research project went beyond the parameters of a mixed methods inquiry, into a documentation of lived experiences and stories intricately and intimately conveying the diversity within Long-Term Care Homes in Ontario. Families, administrators, and governmental bodies shared their unique experiences of their loved ones in care, and their experience as a family member. The impact of the research project interrogated policy analysis, reviewed current literature, and illustrated the experiences of loved ones with family members in Long-Term Care. The notion of identity was examined, as well as the impact identities have within larger institutional settings which are influenced by social, economic and political structures within an intersectionality framework.

The report brings to life these experiences within seven themes that capture the commonalities among all of the participants within the research project. The seven themes of the research are: **communication, leadership vs. advocacy, moving from awareness to education, fragmented identity, institutional life, time has a whole new meaning, and privacy/intimacy and touch in LTC.** Important statistics that came out of the research project included: **86% of participants identified with a specific language, cultural and/or ethnic identity, 20% of participants identify with a disability/disabilities, 83% of participants identify as female, and 5% of participants identify as LGBTQ.** The research article continues by documenting the experiences of food, care, and activities within Long-Term Care Homes in Ontario. The information gathered for this research project identifies key information for policy development, policy reform, and practical, accessible practices for family members, Long-Term Care Homes in Ontario, and knowledge contribution to the issues of older adults, what aging means within a Canadian context, and what the evolving process care means for intersections of identities. The project's outcome and dissemination used creative elements to go beyond a standard written report. By using different artistic mediums such as a PowerPoint presentation, photography which speaks to each theme, and an academic based research article which provides the theoretical frameworks for the experiences, the research project is an evolving piece, which presents itself in both images and text. A copy of the final research study will be available by October 2013.

To obtain more information or to have the research project presented at your Family Council or conference, please contact Samantha Peck at the Family Councils' Program at [fcresource@selfhelp.on.ca](mailto:fcresource@selfhelp.on.ca). Alternatively, if you have specific questions about the research project, method of inquiry, and results, please contact: [sonia.meerai@ryerson.ca](mailto:sonia.meerai@ryerson.ca)

It was a gift to conduct this research project for the Family Councils' Program, and to speak with the lovely families throughout Ontario. Thank you, Sonia Meerai.

## Recruiting New Members During Family Council Week

By Stephanie Newton, BSW, RSW, Chelsey Park Long Term Care Residence (London) Social Worker.

Chelsea Park is home to 247 Long-Term Care residents. I have been a social worker here at the Home since April 2011. In that time period, we have struggled to gather enough family members to build our

Family Council yet that hasn't changed our active attempts to recruit members.

This year we used Family Council Week as an attempt to recruit and build our Family Council. On Wednesday June 12, 2013 we had a Lemonade Social for all family members and residents! We had live music to entertain our resi-

dents and family members, lemonade and snacks. It was intended to be an afternoon to bring family members together to relax and enjoy time with their loved ones, as well as provide a venue for family members to sit and chat with other family members to discuss Family Council and how it could be utilized in our Home.

It was such a fun afternoon for everyone to socialize and enjoy. Our theme, of course, was "Family Councils: Building Bridges to a New Culture of Care & Safety in Long Term Care."

This year, I have enough family members to initiate a meeting and to reconstruct our Family Council!

## Physiotherapy Services in LTC

The Ministry of Health and Long-Term Care has announced that Physiotherapy is no longer a service offered by OHIP and is implementing a new way of funding this important aspect of care. Please see the resources listed below to find out more:

### Ministry of Health and Long Term Care

Please follow the link to the Ministry of Health website to see the announcement:

[http://www.health.gov.on.ca/english/providers/program/ohip/sob/changes\\_physio\\_services.html](http://www.health.gov.on.ca/english/providers/program/ohip/sob/changes_physio_services.html)

For more information and clarification the website has a "Frequently Asked Questions" section- follow the link below:

<http://www.health.gov.on.ca/en/public/programs/physio/faq.aspx>



### Ontario Association of Residents' Councils

The Ontario Association of Residents' Councils' (OARC) recent issue of their newsletter Seasons has a summary of the changes. Visit their website at <http://ontarc.com/> and follow the links to Tools and Publications to see the newsletter.

### The Ontario Association for Non-profit Homes and Services for Seniors

The Ontario Association for Non-profit Homes and Services for Seniors released a press release about the funding changes:

[http://www.oanhss.org/MediaCentre2/MediaReleases/MR\\_April\\_18\\_2013.aspx](http://www.oanhss.org/MediaCentre2/MediaReleases/MR_April_18_2013.aspx)

Care Plans will be key to ensuring that residents have the physiotherapy program or the exercise activities they require. It is important for caregivers to be involved in the care plan meetings.

- Make sure that you know about the programs and services available within the Home.
- Think about what the individual needs are from the family perspective.
- And, perhaps most important - Ask the resident what they feel they need – even if you don't agree with them!

## North Lambton Lodge Family Council Week Open House

**By Heather Gutteridge,  
North Lambton Lodge  
(Forest) Family Council  
Member.**

The North Lambton Lodge, in Forest, Ontario celebrated Family Council Week on June 25, 2013. Although we had information boards up prior to that day, we decided to make the 25<sup>th</sup> 'Family Council Day' at the Lodge.

We were able to have 5 or

6 service providers and vendors there for an open house in the afternoon.

Residents and family members were encouraged to stop by the displays and chat with those that were there. We had someone from dentistry, physiotherapy, pharmacy, Motion Specialities, as well as the "Shoebox" store from Sarnia. The dietitian also had a board display available to look at. Family Council members were there as

well to chat with anyone who stopped by the displays.

In the evening we had Jane Harvey of FCS International come to speak to us.

Family members were invited to come and hear her presentation. Her topic for the evening was "Mother, I'm doing the best that I can." She was most informative as well as touching and funny. Everyone who was able to be there

enjoyed having her with us.

We had a good day with our open house Family Council Day and look forward to our 2014 Family Council Week!!



## Featured Resource

The **Alzheimer Knowledge Exchange Resource Centre** features a wealth of information and resources related to the care of persons with Alzheimer Disease and related dementia. On the website you can find educational resources, check out Online Events/ Webinars, sign up to receive their e-bulletin *My AKE Connection*, and more!

Visit them today at:  
<http://www.akeresourcecentre.org>



## Contact the Family Councils' Program

Phone: 416-487-4355  
Toll-free: 1-888-283-8806  
Fax: 416-487-0344

Website: [www.familycouncils.net](http://www.familycouncils.net)



Find us on Facebook! Go to [www.facebook.com/FamilyCouncilsProgram](http://www.facebook.com/FamilyCouncilsProgram) to get connected with the Program and Council members across Ontario!

Mail: 307-40 St Clair Ave East, Toronto, Ontario M4T 1M9

Comments about this newsletter may be sent to Samantha Peck, Director of Communications and Education, via regular mail or email ([speck@familycouncils.net](mailto:speck@familycouncils.net))



### Never miss an important announcement or newsletter!

The Family Councils' Program uses a database to communicate with the thousands of Family Council members across Ontario. Send us (or call in) your contact info to make sure you don't miss out on any updates, newsletters, or other important information!

**Don't already receive the Family Councils' Program newsletter or monthly e-bulletins? Not sure if you're in our mailing list database? Call or email us today to subscribe!**

Email: [fcprsource@selfhelp.on.ca](mailto:fcprsource@selfhelp.on.ca) Phone: 416-487-4355 ext. 25 Toll-free: 1-888-283-8806 ext. 25

## Share your stories with us!

We invite all Family Council members to submit short articles (100-300 words) that describe the activities of your Council. The theme for the next issue will be announced later this year. The deadline for the next issue of the Family Councils' Program Newsletter is **January 15th 2014** (but we'll accept early submissions too!) If you are interested in writing an article, please contact us with your ideas and for more information about the submission guidelines.

# Save the Date!

### Family Council Week 2014 will take place from June 7th-13th 2014!

More details, including the theme and poster, will be available in spring 2014. It's never too early to start planning your Family Council Week Event! Will your Council hold a BBQ, Ice Cream Social or Afternoon Tea? What about an Information Fair or a special Education Session? The possibilities are endless!



**Le présent numéro du bulletin d'information du PCF (Programme des conseils des familles) a pour thème la Journée des conseils des familles 2013. Il vous renseignera sur les événements et activités organisés un peu partout dans la province pour l'occasion.  
Bonne lecture!**

### Contenu

Compte rendu de lecture : <i>Making Rounds with Oscar</i> , de David Dosa	2
Vous vous demandez : quel est le rôle des conseils des familles dans les inspections?	3
Les clowns thérapeutiques dans les FSLD : faire appel au plaisir pour créer des liens	4
Le prix <i>Outstanding Family Council Member</i> de l'année	5
Projet de recherche : le point	6
Les services de physiothérapie dans les FSLD : état des lieux	7
Ressources	8

**Et des nouvelles de conseils des familles de différentes régions de l'Ontario!**



Visitez la page Facebook du PCF afin de lire des témoignages et d'entrer en contact avec des membres de conseils des familles de différents coins de la province!

## Les conseils des familles prennent contact lors d'une conférence

La force d'un conseil des familles réside dans sa fonction rassembleuse, sa capacité de regrouper des proches des résidents d'un foyer de soins de longue durée (FSLD) afin d'examiner des situations qui intéressent ces conseils et ces personnes, de diffuser de l'information sur des questions d'intérêt commun, de créer des réseaux et de favoriser un soutien mutuel. La conférence *Family Councils Connect: Building Bridges*, tenue en juin 2013, visait à promouvoir ce point fort, que nous avons pu voir à l'œuvre à cette occasion. Le but premier de la conférence consistait à informer les membres des conseils des familles ainsi que les adjoints à ces conseils au sujet des nouveaux développements survenus dans le secteur des soins de longue durée (SLD), des pratiques exemplaires observées dans ce milieu, des occasions de réseautage qu'on y trouve et des compétences nécessaires pour bien faire dans ce contexte. La conférence comportait les activités suivantes : débat d'experts sur le Groupe de travail sur les soins et la sécurité dans les foyers de soins de longue durée; exposé-bilan sur le système de vérification de la conformité instauré par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario; débat de spécialistes sur les conseils des familles et l'amélioration de la qualité des soins

et services; présentation sur les clowns thérapeutiques (voir la page 4); séance de travail sur la prévention de la maltraitance des personnes âgées dans les foyers de soins de longue durée; et présentation sur les conclusions du projet de recherche intitulé « *Stories told by Families, for Families: Experiences of Food, Care, and Activity Practices within Long Term Care Homes in Ontario* » (voir la page 6). Toutes ces activités ont permis un apprentissage et une mise en commun incroyables en deux jours! Les textes des présentations sont accessibles (en anglais) sur notre site Web : [bit.ly/12sBMR1](http://bit.ly/12sBMR1)

Cette année, lors de notre conférence, nous avons lancé le prix, le *Outstanding Family Council Member of the Year Award*, qui souligne la contribution remarquable d'un membre d'un conseil des familles. Le prix a été remis lors du banquet de la conférence. Il a été difficile de choisir un seul récipiendaire, mais le jury a finalement arrêté son choix sur Richard Gralek, membre du conseil des familles du foyer de soins de longue durée Copernicus Lodge. M. Gralek reçoit son prix pour son attitude positive, les efforts de collaboration qu'il déploie pour favoriser le changement, ainsi que son dévouement et son

affection à l'égard des résidents, de leurs proches et du personnel de l'établissement. Félicitations à Richard Gralek! On trouve à la page 5 des détails au sujet du prix. Pour obtenir de plus amples informations sur Richard Gralek et sur les autres candidats, consultez la page Web suivante : [bit.ly/14ZLRBS](http://bit.ly/14ZLRBS)

Les responsables du PCF souhaitent remercier sincèrement tous les orateurs qui ont pris la parole lors de la conférence afin de nous faire profiter de leurs connaissances. Nos remerciements vont également aux responsables de l'hôtel Novotel North York pour leur soutien financier et logistique, et pour l'aide qu'ils nous ont apportée sur le plan organisationnel. Enfin, nous remercions évidemment tous les participants à cette conférence, car ils ont contribué à faire de cette dernière un événement marquant!

**Allez voir le reste des photos de la conférence sur notre page Facebook!**



([on.fb.me/16irNei](https://www.facebook.com/16irNei))

## Compte rendu de lecture : *Making Rounds with Oscar: The Extraordinary Gift of an Ordinary Cat*, de David Dosa

Par Lorraine Purdon directrice, Planification et partenariats, Programme des conseils des familles

*Making Rounds with Oscar: The Extraordinary Gift of an Ordinary Cat*, de Dr. David Dosa



Ce petit livre est un récit plein d'humour qui nous fait découvrir ce que vivent les familles dont un membre, résident d'un foyer de soins de longue durée, arrive à la fin de sa vie. David Dosa décrit merveilleusement bien ce vécu, commençant par le récit de son scepticisme à l'égard du chat Oscar, qui semble toujours savoir quand un des résidents du foyer a besoin d'attention et de douceur parce que sa mort approche.

C'est donc l'histoire du docteur Dosa, médecin dans un centre de soins de longue durée du Rhode Island, que sa formation scientifique empêche au début de croire qu'un chat puisse savoir quand la mort de quelqu'un approche. À la fin du livre, le médecin a fini par reconnaître la capacité particulière du chat Oscar, et il le respecte pour cela. C'est le chemin vers cette acceptation que nous relate l'auteur, à mesure qu'il s'entretient avec des familles qui ont profité des bienfaits apportés par ces pouvoirs du chat Oscar. Le ton est vivant, et l'histoire soulève des questions sur la façon dont nous réagissons face à la mort imminente d'un être cher arrivé en fin de vie dans un FSLD et de notre difficulté à accepter cette étape ultime.

Restez à l'affût pour ne pas manquer la sortie du guide de discussions du PCF basé sur ce livre et intitulé *Making Rounds with Oscar*. Il constituera une ressource utile pour parler de ces questions difficiles. On trouve sur le site Web du docteur David Dosa des images et une vidéo d'Oscar ([www.daviddosa.com](http://www.daviddosa.com)).

## Semaine des conseils des familles à l'établissement Nithview : que du plaisir!

Par Linda Kress, présidente, conseil des familles de l'établissement Nithview (New Hamburg).

Le conseil des familles du FSLD Nithview se porte bien et demeure actif depuis sa création, il y a environ quatre ans. Ses réunions rassemblent toujours au moins 12 personnes, et sa liste de distribution pour les courriels destinés aux familles compte un peu plus de 60 noms.

Cette année, à l'occasion de la Semaine des conseils des familles, nous avons installé dans le hall d'entrée de l'établissement un stand décorée de photos d'événements antérieurs organisés par le conseil, l'objectif étant de diffuser

de l'information au sujet de notre conseil des familles, de sa mission et de ses activités. Le coup d'envoi de la Semaine des conseils des familles a été donné par une soirée tenue par le conseil et intitulée FAMILY NIGHTS. Nous avons disposé de grande tables rondes et des chaises dans l'auditorium et présenté des numéros de musique spécialement conçus pour l'occasion. Nous avons invité les familles des résidents à cette soirée en leur demandant d'apporter goûter et boissons rafraîchissantes et d'amener les petits-enfants et arrière-petits-enfants, qui ajoutent toujours une note de gaieté et sont immanquablement le clou de la soirée.

Par ailleurs, notre conseil des familles a choisi un dimanche pour organiser une soirée pour laquelle nous avons retenu les services d'un pianiste et d'une animatrice chargés de faire chanter en chœur les participants. Nous avons donc, pendant 45 minutes, tous entonné les airs d'antan connus et appréciés des résidents.

Ensemble, les deux soirées tenues par le conseil ont attiré environ 150 personnes.

Notre conseil des familles s'est chargé de plusieurs aspects lors de la fin de semaine organisée à l'occasion de la Semaine des conseils des familles, notamment :

- le gâteau servi le vendre-

di, à l'occasion du thé de fin d'après-midi

- l'organisation d'une exposition d'antiquités tenue dans l'auditorium et couronnée de succès
  - organisation de séances de photos tout au long de la fin de semaine, l'après-midi
  - tenue d'une soirée de chansons le dimanche soir
- organisation d'une distribution de crème glacée dans l'établissement, le lundi matin

Les activités organisées ont attiré bon nombre de personnes et été appréciées par les résidents de toutes les ailes du FSLD Nithview et leurs proches, ainsi que par le personnel de l'établissement.

## Vous vous demandez : quel est le rôle des conseils des familles dans les inspections?

*Le bureau du PCF reçoit beaucoup de demandes d'information sur divers aspects des conseils des familles, notamment sur la façon de mettre sur pied un tel conseil ou sur la manière de procéder par la suite. Dans chaque numéro de notre bulletin d'information, nous répondons à une question fréquente à propos des conseils des familles. Vous avez une question? Vous pouvez nous la soumettre par courriel ([speck@familycouncils.net](mailto:speck@familycouncils.net)).*

En vertu de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*, les foyers de soins de longue durée sont inspectés au moins une fois par année (2007, chap. 8, art. 143). Cette loi prévoit également que « Lorsqu'une inspection est exigée aux termes de l'article 143, l'inspecteur peut rencontrer le conseil des résidents ou le conseil des familles si l'un ou l'autre conseil le demande ou le permet » (2007, chap. 8, art. 145).

Quand un inspecteur du ministère de la Santé procède à une inspection générale de la qualité des soins offerts dans un FSLD, un exercice appelé « inspection de la qualité des services aux résidents », il doit d'abord vérifier si l'établissement compte un conseil des familles. Le cas échéant, il doit demander à rencontrer la personne qui en assure la présidence ou tout autre représen-

tant de ce conseil.

Durant une telle visite d'inspection, l'inspecteur utilise le formulaire du protocole d'inspection visant les conseils des familles. Tous les protocoles d'inspection suivis par les inspecteurs sont prévus par la *Loi*. Le formulaire en question facilite et guide l'entrevue avec un membre du conseil des familles du FSLD visé et permet de déterminer si la *Loi* est respectée par l'établissement eu égard aux dispositions relatives aux conseils des familles, par exemple en ce qui concerne la mise sur pied d'un tel conseil, le respect et l'appui de ses droits et pouvoirs; la nomination d'un membre du personnel de l'établissement en tant qu'adjoint au conseil des familles ainsi que l'obligation de consulter ce conseil, de ne pas interférer avec ses activités et de lui fournir l'information qu'il demande, entre autres choses.

Pour l'entrevue relative au conseil des familles, l'inspecteur s'entretient avec la personne qui préside ce conseil ou, en cas d'impossibilité, avec un membre en règle de ce conseil. Il est recommandé de déterminer d'avance qui l'inspecteur interviewer et de faire parvenir son nom et ses coordonnées à la direction du foyer avant l'inspection.

L'inspecteur doit demander au conseil des familles d'examiner les comptes rendus de réunion des trois derniers mois, afin de prendre connaissance des inquiétudes et questions soulevées ainsi que la suite donnée à ces dernières, dans chaque cas.

L'inspecteur peut également faire appel au protocole servant aux entrevues avec les conseils des familles pour un autre type d'inspection. En effet, le ministère doit demander des inspec-

tions. Le Ministère mène des inspections qui font suite à une plainte ou une incident grave ou sont destinées à assurer un suivi ainsi que des inspections générales et d'autres types. Pour consulter le protocole servant aux entrevues avec le conseil des familles, cliquez sur le lien suivant : [<bit.ly/1dTqaLQ>](http://bit.ly/1dTqaLQ)

Une fois terminée l'inspection et rédigé le rapport, une copie de la version publique de ce dernier présentant les conclusions détaillées et tous les cas de non-conformité à la *Loi* doit être mise disposition dans le foyer de soins de longue durée vise, et une autre copie doit être remise au conseil des familles de l'établissement.

Outre sa contribution directe à l'inspection comme telle, le conseil des familles joue un autre rôle qui s'avère important

*(Suite à la page 5)*

## Le conseil des familles de l'établissement Bonnechere Manor en action

**Par Barbara Bristow, présidente sortante du conseil des familles de l'établissement Bonnechere Manor (Renfrew) .**

L'établissement Bonnechere Manor, un FSLD situé à Renfrew, a la chance d'avoir depuis 2003 un conseil des familles bien établi et très actif. Ce conseil a toujours travaillé en harmonie avec l'administration du foyer afin de donner suite aux problèmes et aux

préoccupations signalés par les familles.

Une année, pour souligner la Semaine des conseils des familles, le conseil des familles a réalisé des activités de reconnaissance du personnel, et une autre année, il a planté des fleurs pour les résidents. Cette année, le conseil des familles a décidé d'organiser pour les résidents un bingo où des prix en argent étaient en

jeu. Six membres du conseil ont aidé les résidents qui en avaient besoin et, au total, 56 résidents ont participé à l'activité. Le bingo est toujours très populaire à l'établissement Bonnechere Manor, et les résidents préfèrent recevoir leurs prix en argent, car ils peuvent les dépenser au petit magasin de l'établissement. Le bingo a été suivi d'une activité sociale au cours de laquelle les membres du conseil ont pu

bavarder avec les résidents.

Le conseil des familles n'entre pas seulement en action à de telles occasions : tout au long de l'année, il contribue aux campagnes de financement de la Fondation du Bonnechere Manor et apporte son concours quand on a besoin de bénévoles dans l'établissement. Cette disponibilité constitue un atout précieux pour le Manoir.

## Les clowns thérapeutiques dans les FSLD : faire appel au plaisir pour créer des liens

Par Kathleen Le Roux, clown thérapeutique

Qu'est-ce qui apporte une note de gaieté dans les FSLD? Comment une personne aux prises avec une perte de mémoire prononcée, des troubles cognitifs, de graves problèmes de communication et un corps fragile peut-elle prendre plaisir à jouer et à communiquer avec d'autres?

Ce sont des questions auxquelles mon partenaire et moi tentons de répondre dans l'exercice de notre métier, chaque fois que nous rendons visite aux personnes âgées vivant dans un FSLD, notre clientèle.

En tant que clowns thérapeutiques professionnels, nous nous spécialisons dans le travail auprès des aînés qui résident dans les foyers de soins de longue durée, en particulier les personnes atteintes de démence. Notre objectif est d'alléger les cœurs et de donner un peu de bonheur en apportant de façon périodique une touche de gaieté, de la chaleur et un sentiment d'appartenance aux personnes prises en charge par les FSLD.

Nous ne sommes pas des « amuseurs » au sens traditionnel. Notre travail a une dimension plus personnalisée : chaque visite se déroule de manière différente, selon les circonstances et les besoins, les champs d'intérêt et les aptitudes de la personne visitée.

Pour les résidents qui éprouve des difficultés à communiquer ou ont une déficience physique ou cognitive plus marquée, nous commençons souvent par un jeu d'immobilité.

D'abord, nous nous assoyons confortablement avec eux, en leur offrant chaleur et affection en leur donnant tout le temps dont ils ont besoin. Nous sommes attentifs, ouverts et tout à fait présents.

Cette période d'immobilité est notre façon de dire bonjour, de permettre à la personne de nous voir ou de sentir notre présence, deux étrangers insolites arborant un gros nez rouge devant elle. C'est ainsi que nous établissons le contact. Nous observons attentivement la moindre réaction de la personne visitée : un sourcil levé, un changement dans la respiration, un changement de position. Et nous y réagissons : nous nous livrons à un échange de réponses subtiles mais authentiques, une sorte de conversation intérieure, car il arrive qu'aucune parole ne soit prononcée. Nous demeurons à l'écoute et répondons, avec nos corps et nos émotions, instant par instant, tout au long de la visite. C'est souvent dans ces moments que les personnes atteintes de démence sont le plus à l'aise, dans l'instant présent, dans le silence, s'exprimant de manière non verbale, par nuances et émotions. C'est là que nous pouvons nous rencontrer... et jouer.



Photo prise par : Alex Nirta



**Kathleen LeRoux, clown thérapeutique, lors de la conférence Family Councils Connect: Building Bridges, en juin 2013**

*Hilda nous regarde fixement depuis son côté de la table, puis elle sourit chaleureusement et tend lentement les mains vers nous. Nous tendons les nôtres et recevons les siennes au même moment. Nos six mains se touchent. Un moment de surprise suit : cela fait tant de mains! Le visage d'Hilda s'illumine de joie, et le nôtre aussi, en ce moment de partage inattendu. Hilda caresse nos mains, et nous caressons les siennes, si douces et si tendres. Dès qu'elle bouge, nous imitons ses mouvements et son intention, suivant son centre d'attention à mesure qu'il change, traçant des lignes, serrant les pouces et admirant sa peau douce. Elle lâche un instant nos mains, fait une pause, puis tend à nouveau les mains vers nous. Nous nous touchons à nouveau, avec chaleur. Elle retire de nouveau ses mains. Nous, les deux clowns, nous regardons nos mains, puis nous nous regardons l'un l'autre d'un air interrogateur. Elle retend les mains vers nous. Ouf! Nous laissons échapper un soupir de soulagement. Elle rit. C'est un début.*

Kathleen Le Roux travaille depuis 12 ans comme clown thérapeutique professionnelle dans le secteur de la santé. Pour en savoir plus sur son travail et les services qu'elle offre, visitez son site Web ([www.kathleenleroux.com](http://www.kathleenleroux.com)).

## Le prix *Outstanding Family Council Member* de l'année décerné à Richard Gralek

Dans toutes les régions de l'Ontario, les membres des conseils des familles sont souvent des « héros inconnus » qui travaillent dans l'ombre, mais sans relâche, afin d'améliorer la qualité de vie des résidents des FSLD. Ils le font non pas pour la gloire, mais parce qu'ils se soucient vraiment du bien-être des résidents de ces foyers ainsi que des soins qui leur sont prodigués, car un de leurs proches réside dans un tel établissement. Dans bien des cas, ce sont des gens occupés, qui prennent soin d'un proche qui vit dans un FSLD, tout en menant une vie bien remplie. Afin de souligner la contribution, le travail et le dévouement des membres des conseils des familles, les responsables du Programme des conseils des familles (PCF) ont créé cette année le prix *Outstanding Family Council Member*. Huit candidatures nous ont été soumises, huit membres dévoués et attentionnés, qui méritent tous d'être récompensés pour leur travail. C'est avec plaisir que nous avons lu chacun des textes de mise en candidature.

Un jury avait été mis sur pied pour choisir le lauréat de 2013, ce qui n'a pas été tâche facile. Les membres du jury ont longuement discuté des mérites de chaque candidat. Chaque texte de présentation mettait en évidence le travail accompli par les membres dévoués des conseils des familles en Ontario. Notre jury de 2013 a finalement arrêté son choix sur Richard Gralek pour son dévouement dans le soutien des familles des résidents et ses efforts inlassables pour appuyer son conseil des familles et le faire évoluer de manière à favoriser le positivisme et l'engagement.

Dans sa lettre de mise en candidature, l'auteur explique clairement que Richard Gralek veille à ce que les proches des résidents de Copernicus Lodge se sentent toujours les bienvenus aux réunions du conseil des familles. Il précise que Richard s'assure que l'ordre du jour des réunions vise des questions liées à l'amélioration de la qualité de vie des résidents, et voit à ce qu'on donne aux proches des résidents la possibilité de parler de ce qu'ils vivent, d'apprendre et d'échanger. Le professionnalisme et le leadership de Richard favorise des rapports harmonieux entre le conseil des familles et la direction de l'établissement. Richard s'efforce toujours de cerner et résoudre les problèmes qui influent sur la qualité de vie des résidents. Il organise des activités et aide les résidents et leurs familles de même que le personnel du foyer. Richard a organisé pour les familles plusieurs séances de formation portant sur des sujets tels que la gestion du comportement et le Groupe de travail sur les soins et la sécurité dans les foyers de soins de longue durée. On lui doit aussi l'organisation d'activités récréatives amusantes, Richards étant même jusqu'à enfilier un costume de Père Noël à l'occasion des Fêtes.



**Le lauréat du prix *Outstanding Family Council Member* de l'année, Richard Gralek, avec sa famille et des membres du personnel du PCF.**

Photo reproduite avec l'aimable autorisation de Naomi D'Souza

Au nom de tout le personnel du Programme des conseils des familles, de l'établissement Copernicus Lodge et des conseils des familles de tous les coins de l'Ontario, nous tenons à remercier chaleureusement Richard Gralek pour son travail soutenu et son appui aux familles et aux résidents. Félicitations Richard!

## Vous vous demandez : quel est le rôle des conseils des familles dans les inspections?

(Suite de la page 3)

en contribuant à assurer la qualité des soins fournis dans le foyer. En vertu des pouvoirs conférés aux conseils des familles sous le régime de la *Loi* — et c'est le gouvernement qui les confère, non le FSLD —, un conseil des familles peut passer en revue le fonctionnement de l'établissement et aviser le titulaire du permis d'exploitation ou la direction du foyer de tout problème qu'il aurait relevé ou de toute recommandation qu'il aurait à faire. Aux termes de la

*Loi*, le foyer a dix jours pour répondre par écrit à cet avis.

Tout conseil des familles permet aux membres des familles de résident d'avoir voix au chapitre dans les décisions qui concernent leur proche vivant dans un FSLD. Si un conseil des familles a des inquiétudes à l'égard de ce qui se passe dans un foyer (que ce soit sur le plan des soins, de la nourriture servi ou de toute autre question), il peut en faire part par écrit à l'administration du foyer.

Pour porter plainte, il est également possible de communiquer avec la ligne d'aide sans frais du ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) de l'Ontario pour le secteur des soins de longue durée (1-866-434-0144), qui est en service sept jours par semaine, de 8 h 30 à 19 h. On peut aussi déposer une plainte auprès du Ministère en la postant à l'adresse suivante : Direction de l'amélioration de la performance et de la qualité des soins, ministère de la Santé et des Soins de longue durée

de l'Ontario, 1075, rue Bay, 11<sup>e</sup> étage, Toronto (Ontario) M5S 2B1.

Les conseils des familles ont un rôle important à jouer dans le secteur des soins de longue durée. En connaissant le rôle de ces conseils dans le cadre du processus d'inspection, vous pouvez mieux contribuer à assurer la qualité des soins dispensés dans les FSLD.

## Portrait de l'inclusivité dans les foyers de soins de longue durée en Ontario

Par : Sonia Meerai, BSS

L'Ontario compte actuellement plus de 630 foyers de soins de longue durée (FSLD), et sa population est vieillissante. Chaque FSLD se trouve dans une collectivité qui reflète diverses intersections identitaires. Une enquête a été réalisée dans le cadre du Programme des conseils des familles (PCF) afin d'examiner les pratiques actuelles qui satisfont les besoins divers des familles des résidents de ces foyers. L'étude allait bien au-delà des paramètres habituels d'une telle enquête, effectuée selon des méthodes combinées, car elle a même permis de documenter des histoires vécues et des témoignages intimement liés à la diversité qu'on trouve dans les FSLD en Ontario. Les familles des résidents, les administrateurs et les organismes gouvernementaux ont fait connaître leur expérience et leur point de vue privilégié en ce qui concerne les résidents des foyers ou en tant que proches d'un résident. Le projet de recherche a permis d'examiner les politiques et la documentation pertinente actuelle, ainsi que de documenter les expériences vécues par les gens qui ont un proche résidant dans un FSLD. On s'est penché sur la notion d'identité et son incidence dans les grands milieux institutionnels, où les structures sociales, économiques et politiques influent grandement sur ce qu'on appelle l'« intersectionnalité ».

Le rapport de cette étude rend compte de ces expériences en les articulant autour de sept thèmes correspondant à des points communs entre les participants au projet de recherche. Il s'agit des thèmes suivants : la communication; le leadership par opposition à la défense des intérêts; le passage de la sensibilisation à l'éducation; l'identité fragmentée; la vie dans un FSLD; la notion du temps qui y est différente; de même que la vie privée, l'intimité et le toucher dans les FSLD. Ce projet a permis de mettre en évidence quelques statistiques importantes : **86 % des participants s'associaient à une identité linguistique, culturelle ou ethnique particulière; 20 % d'entre eux avaient une incapacité ou un handicap; 83 % étaient des femmes, et 5 % ont déclaré s'identifier à la communauté GLBTQ [gays, lesbiennes, bisexuels, transgenres ou « queer » (altersexuel)].** Le rapport de recherche présente également des expériences vécues liées à l'alimentation, aux soins et aux activités dans FSLD de l'Ontario. Les informations recueillies font ressortir des aspects qui revêtent une importance cruciale pour la formulation et la réforme des politiques; l'élaboration de moyens concrets accessibles aux familles de résidents de FSLD et aux administrations de ces établissements en Ontario; ainsi que pour l'utilisation des connaissances dans la résolution des problèmes que vivent les personnes âgées; la détermination de ce que signifie vieillir dans le contexte canadien; de même que l'incidence de l'évolution dans le secteur des soins de santé eu égard aux intersections identitaires. Pour la diffusion des résultats de l'étude, on a fait appel à la créativité pour présenter autre chose que le classique rapport écrit. Mettant en œuvre différents moyens telle qu'une présentation PowerPoint, des photographies sur chacun des thèmes abordés et un article de recherche basé sur des études universitaires fournissant le cadre théorique pour l'analyse des expériences vécues, le projet de recherche est une œuvre évolutive qui prend à la fois la forme d'images et de textes. Le rapport final de l'étude sera disponible en octobre 2013.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou demander une présentation du projet de recherche pour votre conseil des familles ou pour une conférence, communiquez avec Samantha Peck, du Programme des conseils des familles ([speck@familycouncils.net](mailto:speck@familycouncils.net)). Si vous avez des questions précises au sujet du projet de recherche, de la méthodologie employée ou des résultats obtenus, envoyez-les à l'adresse suivante : [sonia.meerai@ryerson.ca](mailto:sonia.meerai@ryerson.ca).

C'était un privilège de mener ce projet de recherche pour le Programme des conseils des familles (PCF) de l'Ontario et de pouvoir nous entretenir avec des familles adorables de toutes les régions de la province. Merci Sonia Meerai.

## Recrutement de nouveaux membres pendant la Semaine des conseils des familles

Par **Stephanie Newton, BSS, TSI, travailleuse sociale à l'établissement Chelsey Park (London).**

Le FSLD Chelsey Park accueille 247 personnes âgées qui nécessitent des soins de longue durée. J'y suis travailleuse sociale depuis avril 2011. Jusque là, nous avons toujours eu du mal à réunir assez de membres pour former un conseil des familles, mais cela n'avait pas amoindri

notre détermination.

Cette année, nous avons misé sur la Semaine des conseils des familles pour tenter de mettre sur pied notre conseil des familles. Le mercredi 12 juin 2013, nous avons organisé une dégustation de limonade pour toutes les familles et les résidents! Il y avait des musiciens pour divertir les participants, et nous avons servi une délicieuse limonade de même qu'une collation. L'après-midi,

nous voulions rassembler les membres des familles et les résidents afin qu'ils puissent relaxer et passer du temps entre proches. On souhaitait également discuter tranquillement avec eux de la création d'un conseil des familles et de l'utilité d'un tel conseil dans notre foyer.

La rencontre a été des plus agréables, et tous ont pu socialiser et s'amuser. Le thème

de l'après-midi était : *Family Councils: Building Bridges to a New Culture of Care & Safety in Long Term Care* (« Les conseils des familles : ouvrir la voie à une nouvelle culture des soins et de la sécurité dans le secteur des soins de longue durée. » ).

Cette année, nous avons pu recruter suffisamment de gens pour organiser une réunion et former notre conseil des familles!

## Les services de physiothérapie dans les FSLD : état des lieux

Le ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) a annoncé que la physiothérapie n'est plus un service offert par l'assurance-santé de la province et qu'il met en œuvre un nouveau mode de financement de cet aspect important des soins. Pour en savoir plus long, vous pouvez consulter les sites Web proposés ci-dessous.



### Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) de l'Ontario

Suivez le lien vers le site du MSSLD pour accéder à l'annonce :

[http://www.health.gov.on.ca/english/providers/program/ohip/sob/changes\\_physio\\_services.html](http://www.health.gov.on.ca/english/providers/program/ohip/sob/changes_physio_services.html)

Pour plus d'information et des précisions, le site comporte une « Foire aux questions », suivez le lien ci-dessous :

<http://www.health.gov.on.ca/en/public/programs/physio/faq.aspx>

### Ontario Association of Residents' Councils

Vous trouverez dans un récent numéro du bulletin d'information de l'Ontario Association of Residents' Councils (OARC) un résumé des changements survenus. Rendez-vous sur le site de l'organisme (<http://ontarc.com/>) puis cliquez sur *Tools and Publications* pour accéder au bulletin.

### Ontario Association for Non-profit Homes and Services for Seniors

L'organisme Ontario Association for Non-profit Homes and Services for Seniors a publié un communiqué de presse sur les changements survenus dans le financement des services de physiothérapie :

[http://www.oanhss.org/MediaCentre2/MediaReleases/MR\\_April\\_18\\_2013.aspx](http://www.oanhss.org/MediaCentre2/MediaReleases/MR_April_18_2013.aspx)

Il sera essentiel d'avoir des plans de soins pour les résidents afin qu'ils aient accès aux services de physiothérapie ou aux activités et exercices dont ils ont besoin. Il importe que les soignants participent aux réunions relatives aux plans de soins.

Pour vous y préparer :

- Assurez-vous de connaître les programmes et services offerts par le foyer.
- Pensez aux besoins individuels du point de vue des familles.
- Demandez aux résidents quels sont leurs besoins et écoutez, même si vous n'êtes pas d'accord, car c'est peut-être la chose la plus importante!

## Journée « portes ouvertes » à l'établissement North Lambton Lodge durant la Semaine des conseils des familles

**Par Heather Guttridge, travailleuse sociale à l'établissement North Lambton Lodge (Forest).**

Le FSLD North Lambton Lodge de Forest, en Ontario, a célébré la Semaine des conseils des familles 2013 le 25 juin dernier. Bien que des annonces à ce sujet aient été affichées avant, nous avons décidé de faire du 25 juin la « Journée des conseils des familles » au

foyer North Lambton Lodge.

Ce jour-là, nous avons réussi à faire venir cinq ou six fournisseurs et prestataires de services pour une opération portes ouvertes en après-midi. Les résidents et les familles étaient invités à s'arrêter aux différents stands et à discuter avec les responsables de ces derniers. On avait aussi fait venir des spécialistes de différents domaines tels que

la dentisterie, la physiothérapie, la pharmacie et l'ergothérapie, ainsi qu'un représentant du magasin *Shoebox* de Sarnia. La diététicienne avait installé un tableau que l'on pouvait consulter. Des membres du conseil des familles étaient présents pour discuter avec les participants qui se présentaient aux différents stands.

En soirée, Jane Harvey, de

FCS International, est venue faire une présentation à laquelle les familles avaient été conviées. Le thème de la soirée était « Maman, je fais de mon mieux! » Très instructive, touchante et drôle, la présentation a été appréciée de tous.

Nous avons passé une très belle journée et avons hâte de répéter l'expérience en 2014!



## Ressources

Le **Alzheimer Knowledge Exchange Resource Centre** propose une foule d'informations et de ressources liées au soin des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de démences connexes. On trouve sur le site de l'organisme de la documentation et des ressources. Vous pouvez y consulter la section *Online Events/ Webinars* ou vous inscrire au bulletin d'information électronique *My AKE Connection*, et on vous offre bien d'autres choses encore!

Visitez le site dès aujourd'hui :

<http://www.akeresourcecentre.org>



## Soyez en contact avec le PCF

Téléphone : 416-487-4355  
Ligne sans frais : 1-888-283-8806  
Télécopieur : 416-487-0344  
Site Web : [www.familycouncils.net](http://www.familycouncils.net)



Pour nous trouver sur Facebook, rendez-vous à l'adresse Internet [www.facebook.com](http://www.facebook.com) et lancer une recherche avec « Family Councils' Program » (en anglais, car nous n'avons pas encore de page française). Vous pourrez être en contact avec les responsables du PCF et des membres de conseils des familles de toutes les régions de l'Ontario!

Adresse postale : 307, St. Clair Ave East, suite 40, Toronto, Ontario, M4T 1M9

Vous pouvez transmettre vos commentaires au sujet du bulletin d'information directement à l'éditrice, Samantha Peck, Directrice, Communications et formation, par la poste ou par courriel ([speck@familycouncils.net](mailto:speck@familycouncils.net))



## Assurez-vous de ne rien manquer!

Dans le cadre du Programme des conseils des familles (PCF), on fait appel à une base de données pour communiquer avec le millier de personnes qui sont membres d'un tel conseil en Ontario. Écrivez-nous ou appelez-nous afin de nous fournir vos coordonnées. Ainsi, vous serez sûrs de recevoir tous les bulletins d'information, les annonces, les renseignements importants et les nouvelles que nous diffusons!

**Vous ne recevez pas encore le bulletin d'information du PCF? Vous n'êtes pas certains d'être dans notre liste d'envoi informatisée? Communiquez avec nous dès maintenant pour vous y inscrire!**

Courriel : [speck@familycouncils.net](mailto:speck@familycouncils.net) Téléphone : 416-487-4355, poste 25 Ligne sans frais : 1-888-283-8806, poste 25

## Faites-vous connaître!

Nous voulons que le bulletin d'information du PCF soit **votre** publication. Nous invitons donc tous les membres de conseil des familles à nous envoyer de courts articles (entre 100 et 300 mots) décrivant les activités que leur conseil organise. La **date limite** pour la réception des textes destinés au prochain numéro est le **15 janvier 2014** (bien sûr, nous acceptons les articles avant cette date!). Si vous projetez de rédiger un article, communiquez avec nous avant afin de nous exposer vos idées et d'obtenir de plus amples détails sur le processus de soumission des textes.

# Notez la date!

La **Semaine des conseils des familles 2014** se déroulera du 7 au 13 juin 2014!

Nous diffuserons (notamment le thème et l'affiche) au printemps 2014. Cependant, il n'est jamais trop tôt pour commencer à planifier votre Semaine des conseils des familles! Votre conseil organisera-t-il un barbecue, une dégustation de crème glacée ou une rencontre autour d'un thé? Et pourquoi pas une foire aux questions ou une séance d'information spéciale? Les possibilités sont infinies!

